

Den Europæiske Unions Tidende

C 67

49. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

18. marts 2006

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I Meddelelser	
	Rådet	
2006/C 67/01	Rådets resolution af 13. marts 2006 om et tolmæssigt udspil mod den seneste udvikling inden for varemærkeforfalskning og piratkopiering	1
	Kommissionen	
2006/C 67/02	Euroens vekselkurs	3
2006/C 67/03	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder ⁽¹⁾	4
2006/C 67/04	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder ⁽¹⁾	11
2006/C 67/05	Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af visse elektroniske mikrokredsløb, såkaldte DRAMs (Dynamic Random Access Memories) med oprindelse i Republikken Korea	16
2006/C 67/06	FN/ECE-regulativer vedrørende godkendelse af køretøjer, som Fællesskabet havde tiltrådt den 31. december 2005 ⁽¹⁾	18
2006/C 67/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4174 — The Coca-Cola Company/Coca-Cola Hellenic Bottling Company/Fonti del Vulture S.r.l. »Traficante«) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	22
2006/C 67/08	Statsstøtte — Tyskland — Statsstøttesag C 39/2005 (ex NN 36/2005 & N 189/2005) — Fritagelse for afgifter på mineralolieprodukter til væksthuse — Opfordring til at fremsætte bemærkninger efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2 ⁽¹⁾	23

DA

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2006/C 67/09	Brancheorganisation for friske frugter og grøntsager (<i>Meddelelse i henhold til artikel 19, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2200/96</i>) 28	28
2006/C 67/10	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4181 — Blackstone/Center Parcs (UK) Group) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾ 29	29
2006/C 67/11	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.4159 — Aegon/Caja Navarra/Seguros Navarra JV) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾ 30	30
2006/C 67/12	Indledning af procedure (Sag COMP/M.4009 — CIMC/BURG) ⁽¹⁾ 31	31
2006/C 67/13	KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen 32	32
2006/C 67/14	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.3942 — Adidas/Reebok) ⁽¹⁾ 34	34
2006/C 67/15	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4093 — Toyota Tsusho/Tomen) ⁽¹⁾ 34	34
2006/C 67/16	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4043 — Plastal/Dynamit Nobel Kunststoff) ⁽¹⁾ 35	35
2006/C 67/17	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4111 — Goldman Sachs/Daiwa/SMBC/Sanyo) ⁽¹⁾ 35	35
2006/C 67/18	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.4112 — Cerberus/Goldman Sachs/Wittur) ⁽¹⁾ 36	36
	Europæisk Ombudsmand	
2006/C 67/19	Særlige rapporter til Europa-Parlamentet, forelagt i overensstemmelse med artikel 3(7) i Den Europæiske Ombudsmands statut 37	37
	II <i>Forberedende retsakter</i>	
	Kommissionen	
2006/C 67/20	Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen 38	38
	Meddelelse	



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Meddelelser)

RÅDET

RÅDETS RESOLUTION

af 13. marts 2006

om et toldmæssigt udspil mod den seneste udvikling inden for varemærkeforfalskning og piratkopiering

(2006/C 67/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. som ERINDRER om målene i Lissabon-strategien som relanceret på Det Europæiske Råds møde den 22.-23. marts 2005, hvorefter EU bør »skabe et nyt grundlag for sin konkurrenceevne, forøge både sit vækstpotentiale og sin produktivitet og styrke den sociale samhørighed ved først og fremmest at satse på viden, innovation og udnyttelse af den menneskelige kapital«, og
2. som UNDERSTREGER, at det strategiske mål, som Det Europæiske Råd har opstillet, kun kan nås ved hjælp af et velfungerende indre marked med passende foranstaltninger, der tilskynder til investeringer i den videnbaserede økonomi;
3. ERKENDER, at den kraftige vækst i varemærkeforfalskning og piratkopiering er en trussel for EU's videnbaserede økonomi og især for sundheden og sikkerheden, og at toldmyndighederne har hovedansvaret for at beskytte økonomien og forbrugerne mod denne trussel;
4. FREMHÆVER, at en effektiv og ensartet toldkontrol med det formål at beskytte lovlige virksomheder mod illoyal konkurrence og tyveri af viden er af afgørende betydning for at beskytte Fællesskabets interesser og imødegå risikoen for konkurrenceforvridning. Toldmyndighederne tegner sig for langt de fleste beslaglæggelser af forfalskede varer med en stigning i EU i de seneste fem år på over 1 000 %; yderligere praktiske forbedringer af toldkontrollen vil styrke beskyttelsen af økonomien og forbrugerne;
5. UNDERSTREGER, at det er nødvendigt at sikre, at toldkontrollen og samarbejdsforanstaltninger på toldområdet yder økonomien og forbrugerne størst mulig beskyttelse mod denne farlige trafik, og ERKENDER, at der er tale om en stor udfordring, der kræver bedre toldteknikker. Ved at tage denne udfordring op ydes der samtidig et værdifuldt bidrag til fremme af fair handel, beskyttelse af Fællesskabets og medlemsstaternes indtægter, beskyttelse af forbrugerne og bekæmpelse af organiseret kriminalitet og hvidvaskning af penge;
6. HILSER Kommissionens meddelelse om et toldmæssigt udspil mod varemærkeforfalskning og piratkopiering (i det følgende benævnt meddelelsen) VELKOMMEN ⁽¹⁾ og især
 - de konkrete foranstaltninger for at forbedre toldkontrollen, specielt ved øget udveksling af risikostyringsteknikker og -oplysninger, og styrke det internationale samarbejde, navnlig med de vigtigste eksportlande og relevante internationale organisationer

(¹) KOM(2005) 479 endelig.

- den fremhævede nødvendighed af at etablere og fremme et stærkt partnerskab mellem toldmyndighederne og erhvervslivet, hvor begge parter forpligter sig til at tackle problemet med varemærkeforfalskede og piratkopierede varer
 - tilgangen til tacklingen af det voksende problem med forfalskede varer, især varer, der udgør en risiko for sundheden og sikkerheden, gennem en omfattende EU-handlingsplan på grundlag af de konkrete foranstaltninger i meddelelsen;
7. OPFORDRER Kommissionen TIL
- at forelægge passende forslag til støtte for gennemførelsen af tilgangen i meddelelsen, idet der skal lægges særlig vægt på at øge udvekslingen af oplysninger både mellem toldmyndighederne indbyrdes og mellem toldmyndighederne og de aktører, der beskæftiger sig med bekæmpelse af varemærkeforfalskning og piratkopiering
 - at aflægge rapport om gennemførelsen af meddelelsen og dens foranstaltninger som led i den årsrapport, den skal forelægge i henhold til artikel 23 i Rådets forordning (EF) nr. 1383/2003 ⁽¹⁾;
8. OPFORDRER Kommissionen og medlemsstaterne TIL inden for deres respektive ansvarsområder at gennemføre den samlede tilgang i meddelelsen og dermed yderligere forbedre toldkontrollen og toldsamarbejdet med det formål at bekæmpe den voksende trussel, som varemærkeforfalskning og piratkopiering udgør.
-

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1383/2003 af 22. juli 2003 om toldmyndighedernes indgriben over for varer, der mistænkes for at krænke visse intellektuelle ejendomsrettigheder, og om de foranstaltninger, som skal træffes over for varer, der krænker sådanne rettigheder, EUT L 196 af 2.8.2003, s. 7.

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

17. marts 2006

(2006/C 67/02)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar		1,2185	SIT	slovenske tolar		239,53
JPY	japanske yen		141,47	SKK	slovakiske koruna		37,330
DKK	danske kroner		7,4616	TRY	tyrkiske lira		1,6131
GBP	pund sterling		0,69450	AUD	australske dollar		1,6669
SEK	svenske kroner		9,3396	CAD	canadiske dollar		1,4072
CHF	schweiziske franc		1,5735	HKD	hongkongske dollar		9,4529
ISK	islandske kroner		83,98	NZD	newzealandske dollar		1,9215
NOK	norske kroner		7,9765	SGD	singaporeanske dollar		1,9696
BGN	bulgarske lev		1,9558	KRW	sydkoreanske won	1	183,47
CYP	cypriotiske pund		0,5753	ZAR	sydafrikanske rand		7,5410
CZK	tjekkiske koruna		28,543	CNY	kinesiske renminbi yuan		9,7828
EEK	estiske kroon		15,6466	HRK	kroatiske kuna		7,3575
HUF	ungarske forint		259,15	IDR	indonesiske rupiah	11	148,67
LTL	litauiske litas		3,4528	MYR	malaysiske ringgit		4,514
LVL	lettiske lats		0,6961	PHP	filippinske pesos		62,168
MTL	maltesiske lira		0,4293	RUB	russiske rubler		33,7120
PLN	polske zloty		3,8367	THB	thailandske bath		47,491
RON	rumænske lei		3,5050				

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder

(2006/C 67/03)

(EØS-relevant tekst)

Sag nr.:	XS 6/04
Medlemsstat	Italien
Region	Lombardia
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Udviklingsstøtteplan — engangsinvestering — erhvervsudviklingsprojekter
Retsgrundlag	Legge 27.10.1994, n. 598, art. 11 come modificato ed integrato da: — Legge 8.8.1995, n. 341, art. 3; — Legge 23.12.1999, n. 488, art. 54; — Legge 5.3.2001, n. 57, art. 15; — Legge 28.11.1965, n. 1329; — Legge 19.12.1983, n. 696, art. 3; — Legge 16.2.1987, n. 44; — Decreto del Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato del 21.2.1973; — Decreto del Ministro del Tesoro del 30.4.1987; — Decreto legislativo 31.3.1998, n. 112, art. 19; — Decreto legislativo 31.3.1998, n. 123; — Regolamento (CE) n. 70 del 12.1.2001 — Deliberazione della Giunta Regionale n. 14094 dell'8.8.2003
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	45 000 000 EUR
Maksimal støtteintensitet	Inden for de grænser, der er fastsat i gældende fællesskabslovgivning
Gennemførelsestidspunkt	Fra 21.12.2003 (Der vil under ingen omstændigheder blive udbetalt nogen støtte, førend nærværende sammendrag er meddelt Kommissionen)
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006
Støttens formål	Støtten tager sigte på at lette indkøb af teknologisk avancerede maskiner, hvis anvendelse mindsker produktionens indvirkning på miljøet, samt fremme programmer med følgende formål: produktivitetsforøgelse, forbedring af de miljømæssige vilkår, der er forbundet med produktionsprocesserne, teknologisk opdatering, teknologioverførsel, fornyelse, reorganisering, diversificering af produktionen og ændring af produktionssystemerne
Berørte sektorer	Små og mellemstore virksomheder med de undtagelser og begrænsninger, der er fastsat i fællesskabslovgivningen, inden for jern- og stålindustri, skibsbygning, syntetiske fibre, automobilindustri og transport. Aktiviteter i forbindelse med produktion, forarbejdning eller markedsføring af de varer, der er nævnt i bilag I til EF-traktaten, er ikke berettiget til støtte.

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Regione Lombardia Direzione Generale Industria, Piccola e Media Impresa Cooperazione e Turismo U.O. Servizi alle Imprese		
	Adresse: Via Rosellini, 17 I-20124 Milano Tlf. 02/67 65 52 94 Fax 02/67 65 63 61		

Sag nr.	XS 42/04			
Medlemsstat	Tyskland			
Region	Brandenburg			
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Erhvervsministeriets retningslinjer for fremme af små og mellemstore virksomheders F&U-projekter i delstaten Brandenburg			
Retsgrundlag	Landeshaushaltsordnung und dazu ergangene Verfahrensvorschriften			
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	18 mio. EUR	
		Garanterede lån		
	Individuel støtte	Samlet støtte		
		Garanterede lån		
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.4.2004			
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2005			
Støttens formål	Støtte til SMV		Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV		Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Investitionsbank des Landes Brandenburg			
	Adresse: Steinstr. 104-106 D-14480 Potsdam			
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6		Ja	

Sag nr.	XS 65/04			
Medlemsstat	Nederlandene			
Region	Provinsen Sydholland			
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Sydhollands støtteordning på det økonomiske område Udvikling af videnbaseret økonomi Sydhollands provinstidende (Provinciaal blad) 49 af 29. juni 2004			
Retsgrundlag	Algemene subsidieverordening Zuid-Holland, 1 juni 2004			

De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	5,8 mio. EUR (2005) forventet i 2006 og følgende år 3 mio. EUR	
		Garanterede lån		
	Individuel støtte	Samlet støtte		
		Garanterede lån		
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.7.2004			
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 1.1.2009 ⁽¹⁾			
Støttens formål	Støtte til SMV		Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV		Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Provincie Zuid-Holland			
	Adresse: Postbus 90602 2509 LP Den Haag Nederland			
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6		Ja	

⁽¹⁾ Ordningen og alle individuelle foranstaltninger på basis af denne, der strækker sig efter 31. december 2006, skal tilpasses efter de gældende regler efter en revision af forordning 70/2001. Denne forpligtelse omfatter også meddelelse til Europa-Kommissionen af ændringer i overensstemmelse med forordning 70/2001 eller dennes efterfølger.

Sag nr.	XS 70/04			
Medlemsstat	Østrig			
Region	Wien			
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Program D i direktivet »Forskning, teknisk udvikling og innovation i Wien« Programtitel: »Initiative Start-Up Wien«			
Retsgrundlag	Beschluss des Wiener Gemeinderates folgt; Basis für die Anmeldung ist die Empfehlung des Präsidiums des Wiener Wirtschaftsförderungsfonds unter dem Vorsitz des Wiener Finanz- und Wirtschaftsstadtrates			
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	0,3 mio. EUR	
		Garanterede lån		
	Individuel støtte	Samlet støtte		
		Garanterede lån		
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.1.2005			
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006 (inkl. udløbsfrist til 30.6.2007)			
Støttens formål	Støtte til SMV		Ja	

Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Magistrat der Stadt Wien — Magistratsabteilung 5		
	Adresse A-1082 Wien, Ebendorferstraße 2 zuständige Kontaktperson: Robert Mayer-Unterholzner c/o ZT Zentrum für Innovation und Technologie GmbH, A-1010 Wien Ebendorferstraße 4 Tlf. 0043-1-4000-86775 E-mail: rmu@zit.co.at		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6	Ja	
Sag nr.	XS 77/04		
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige		
Region	Wales		
Støtteordningens navn: eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Monmouthshire bredbånds-infrastruktur støtteordning		
Retsgrundlag	Section 2 of Local Government Act 2000		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	110 000 GBP
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 23.8.2004		
Støtteordningens varighed eller Støtteprojektets varighed	Indtil 31.7.2005		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Nej	
	Begrænset til særlige sektorer	Ja	
	andre tjenester	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Monmouthshire County Council		
	Adresse: County Hall Cwmbran NP44 2XH United Kingdom		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6	Ja	

Sag nr.	XS 133/04		
Medlemsstat	Polen		
Region	Alle 16 provinser		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Investeringsstøtte til små og mellemstore virksomheder med hjemsted i Polen		
Retsgrundlag	Art. 6b ust. 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z dnia 13 grudnia 2000 r., nr 109, poz. 1158 z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i pracy z dnia 27 sierpnia 2004 r. w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego — Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw (Dz.U. z 2004 r., nr 195, poz. 2010 z 7 września 2004 r.) — w zakresie inwestycji		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	359,03 mio. EUR (*)
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja
Gennemførelsestidspunkt	Fra 7.9.2004 — bekendtgørelsens ikrafttrædelsesdato		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Kontrakter indtil 31.12.2006, udbetaling indtil 31.12.2008		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Prezes Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości		
	Adresse: Ul. Pańska 81/83 PL-00-834 Warsaw		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6	Ja	

(*) For kontraktperioden indtil 31. december 2006 er der afsat 359,03 millioner EUR.

Sag nr.	XS 134/04		
Medlemsstat	Polen		
Region	Alle 16 provinser		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Støtte til økonomisk rådgivning af små og mellemstore virksomheder med hjemsted i Polen		
Retsgrundlag	Art. 6b ust. 10 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z dnia 13 grudnia 2000 r., nr 109, poz. 1158 z późn. zm.). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 sierpnia 2004 r. w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach Sektorowego Programu Operacyjnego — Wzrost konkurencyjności przedsiębiorstw (Dz.U. z 2004 r., nr 195, poz. 2010 z 7 września 2004 r.) — w zakresie doradztwa		

De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	33,07 mio. EUR (*)	
		Garanterede lån		
	Individuel støtte	Samlet støtte		
		Garanterede lån		
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5		Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 7.9.2004 — bekendtgørelsens ikrafttrædelsesdato			
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006, udbetalinger indtil 31.12.2008			
Støttens formål	Støtte til SMV		Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV		Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Prezes Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości			
	Adresse: Ul. Pańska 81/83 PL-00-834 Warszawa			
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6		Ja	

(*) For kontraktperioden indtil 31. december 2006 er der afsat 33,07 millioner EUR

Sag nr.	XS 147/04
Medlemsstat	Italien
Region	Lombardia
Støtteordningens navn	Automatisk støtte, der ydes i form af »endelig bonus« til små og mellemstore virksomheder inden for fremstilling og tjenesteydelser til virksomheder.
Retsgrundlag	Decreto legge 23 giugno 1995, n. 244, convertito con legge 8 agosto 1995, n. 341, Legge 7.8.1997 n. 266, art. 8 comma 2 Decreto del Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato n. 446 del 28.10.1998: Delibera Giunta regionale n. VII/11386 del 29.11.2002 Delibera Giunta regionale n. VI/15480 del 5.12.2003
De planlagte årlige udgifter	3 000 000 EUR
Maksimal støtteintensitet	Højest 7,5 % for mellemstore virksomheder, højest 15 % for små virksomheder. I områder efter traktatens artikel 87, stk. 3, litra c.): højest 14 % for mellemstore virksomheder og højest 18 % for små virksomheder.
Gennemførelsestidspunkt	Fra den 15.12.2004
Støtteordningens varighed	Indtil den 30. juni 2007 i overensstemmelse med artikel 10 i forordning nr. 70/2001.

Støttens formål	Formålet med ordningen er at yde støtte i form af skattelettelser med henblik på at støtte produktionsinvesteringer (indledende investeringer)	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja
	Følgende sektorer er udelukket: Stålintustrien, skibsbygning, transport samt fremstilling, forarbejdning og afsætning af landbrugsvarer (EF-traktatens bilag I) og fiskerivarer og derudover aktiviteter, hvor der i statsstøttere reglerne er fastlagt forbud eller begrænsninger.	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Regione Lombardia Direzione Generale Industria, Piccola e Media Impresa Cooperazione e Turismo U.O. Servizi alle Imprese	
	Adresse: Via Tramelli, 20 I-20124 Milano Tlf. 02/67655294 Fax 02/67656-61	
Andre oplysninger	Denne støtteordning følger artikel 8 i lov nr. 266/97, som oprindeligt er blevet anmeldt af de italienske myndigheder, hvor bemyndigelsen er udløbet.	

Sag nr.	XS 37/05		
Medlemsstat	Spanien		
Region	Castilla y León		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Støtte til SMV med henblik på skattemæssige incitamenter til at gennemføre forskning og udvikling og teknologisk innovation		
Retsgrundlag	ACUERDO de 2 de febrero de 2005, del Consejo Rector de la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León, por el que se aprueban las bases de la convocatoria para la concesión de determinadas ayudas o incentivos de la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León para 2005 cofinanciados con fondos estructurales — Línea 4 A), Apoyo a las Pymes para la obtención de incentivos fiscales por la realización de actividades de investigación y desarrollo (I+D) e innovación tecnológica (IT), publicado en el Boletín Oficial de Castilla y León nº 27 de 09/02/2005.		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	600 000 EUR
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja (Art. 5)	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 3.1.2005		
Støtteordningens varighed: eller Støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV'er	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: ADE — Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León		
	Adresse: C/ Duque de la Victoria 23 (47001) E-Valladolid		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6	Ja	

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på statsstøtte til små og mellemstore virksomheder

(2006/C 67/04)

(EØS-relevant tekst)

Sag nr.	XS 5/04
Medlemsstat	Tyskland
Region	Sachsen
Støtteordningens navn	Det saksiske miljø- og landbrugsministeriums retningslinjer for støtte i henhold til landbrugsinvesteringsprogrammet (AFP) RL-nr. 21/2003 af 25. juni 2003 Punkt 2.1.3 sammenholdt med 5.1
Retsgrundlag	Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Förderung nach dem Agrarinvestitionsförderungsprogramm (AFP)
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen	0,5 mio. EUR
Maksimal støtteintensitet	40 %
Støtteordningens varighed	Godkendelse indtil 31.12.2004
Støttens formål	Der ydes støtte til landbrugsbedrifter med henblik på at fremme et bærbart alsidigt landbrug. Gennem diversificering af indtægtskilderne på områder med tilknytning til landbruget styrkes økonomien i landdistrikterne og virksomhederne får et bredere økonomisk grundlag
Berørte sektorer	Alle økonomiske sektorer
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Landesanstalt für Landwirtschaft
	Adresse: Söbrigener Straße 3a D-01326 Dresden
Andre oplysninger	Ordlyden af retningslinjerne findes under: http://www.smul.sachsen.de/de/wu/aktuell/foerderung/ downloads/Ga2103.pdf

Sag nr.	XS 11/04
Medlemsstat	Tyskland
Region	Niedersachsen — byen Visselhövede
Støtteordningens navn	Ændring af Visselhövedes retningslinjer af 25.2.2003 om samfinansiering af støtte til virksomheder som led i Niedersachsens mål 2-program for støtteperioden 2000-2006 af 18.12.2003
Retsgrundlag	§ 108 der Niedersächsischen Landkreisordnung (NLO) in der Fassung vom 22.08.1996 (Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt S. 365) i. V. mit § 65 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) in der Fassung vom 22.08.1996 (Niedersächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt S. 382)

De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	300 000 EUR	
	Individuel støtte		
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.1.2004 — forlængelse		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2005		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Stadt Visselhövede		
	Adresse: Marktplatz 2 D-27374 Visselhövede		
Store individuelle støtteforanstaltninger:	I overensstemmelse med forordningens artikel 6 Foranstaltningen omfatter ikke tildeling af støtte eller kræver forhåndsmeddelelse til Kommissionen, hvis a) de samlede støtteberettigede omkostninger andrager mindst 25 000 000 EUR, og — bruttostøtteintensiteten udgør mindst 50 % — nettostøtteintensiteten i regionalstøtteområder udgør mindst 50 %, eller b) de samlede bruttostøttebeløb andrager mindst 15 000 000 EUR	Ja	

Sag nr.	XS 13/04		
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige		
Region	Støtteberettigede områder og områder med iværksætterstøtte i England.		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Iværksætterstøtte		
Retsgrundlag	Industrial Development Act 1982, Sections 7 and 8		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	11 mio. GBP
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 19.1.2004		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006		

Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Department of Trade and Industry, small Business Service		
	Adresse: Berkeley House Cross Lanes Guildford GU1 1YA United Kingdom		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6 Foranstaltningen omfatter ikke tildeling af støtte eller kræver forhåndsmeddelelse til Kommissionen, hvis a) de samlede støtteberettigede omkostninger andrager mindst 25 000 000 EUR, og — bruttostøtteintensiteten udgør mindst 50 % — nettostøtteintensiteten i regionalstøtteområder udgør mindst 50 %, eller b) de samlede bruttostøttebeløb andrager mindst 15 000 000 EUR	Gælder ikke	

Sag nr.	XS 28/2004		
Medlemsstat	Italien		
Region	Valle d'Aosta		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	Støtte til konsulentbistand til SMV, i henhold til foranstaltning D3 i det regionale operationelle program for strukturinterventionerne i regionen Valle d'Aosta til fremme af mål nr. 3 i perioden 2000-2006		
Retsgrundlag	Deliberazione di giunta regionale n. 1063 del 25.3.2003		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	235 373,70 EUR
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 1.10.2003		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2004		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
	Begrænset til særlige sektorer		
	— Alle former for fremstillingsvirksomhed	Ja	

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Regione autonoma Valle d'Aosta — Dipartimento Industria, artigianato ed energia dell'assessorato Attività produttive e politiche del lavoro		
	Adresse: Piazza della Repubblica, n. 15 I-Aosta		
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6 Foranstaltningen omfatter ikke tildeling af støtte eller kræver forhåndsmeddelelse til Kommissionen, hvis a) de samlede støtteberettigede omkostninger andrager mindst 25 000 000 EUR, og — bruttostøtteintensiteten udgør mindst 50 % — nettostøtteintensiteten i regionalstøtteområder udgør mindst 50 %, eller b) de samlede bruttostøttebeløb andrager mindst 15 000 000 EUR	Ja	

Sag nr.	XS 87/04		
Medlemsstat	Italien		
Region	Campania		
Støtteordningens navn eller navnet på den støttemodtagende virksomhed	»Investeringskontrakt« inden for rammerne af den integrerede projektplanlægning.		
Retsgrundlag	POR Campania 2000-2006 approvato dalla Commissione Europea con decisione C(2000) 2347 dell'8 agosto 2000 e s.m.i. Complemento di Programmazione, misure 1.12, 4.2 e 4.5 Disciplinare del »Contratto di investimento« nell'ambito della Progettazione integrata approvato con Deliberazione di Giunta Regionale N. 578 del 16.4.2004.		
De planlagte årlige udgifter i henhold til ordningen eller den samlede støtte til virksomheden	Støtteordning	Årlig samlet støtte	42 mio. EUR
		Garanterede lån	
	Individuel støtte	Samlet støtte	
		Garanterede lån	
Maksimal støtteintensitet	I overensstemmelse med forordningens artikel 4, stk. 2-6, og artikel 5	Ja	
Gennemførelsestidspunkt	Fra 20.9.2004		
Støtteordningens varighed eller støtteprojektets varighed	Indtil 31.12.2006		
Støttens formål	Støtte til SMV	Ja	
Berørte sektorer	Alle sektorer berettiget til støtte til SMV	Ja	

Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Navn: Regione Campania Area Generale di Coordinamento n.12 »Sviluppo Attività Settore Secondario« Dirigente pro tempore Settore »Sviluppo e Promozione dell'Attività Industriali«, responsabile della misura 4.2. Adresse: Centro Direzionale — Isola A6 I-Napoli tlf. (081) 796 68 09 (081) 796 68 10 fax (081) 796 60 33 e-mail: asse4.mis4.2cdp@regione.campania.it
Store individuelle støtteforanstaltninger	I overensstemmelse med forordningens artikel 6 Foranstaltningen omfatter ikke tildeling af støtte eller kræver forhåndsmeddelelse til Kommissionen, hvis a) de samlede støtteberettigede omkostninger andrager mindst 25 mio. EUR, og — bruttostøtteintensiteten udgør mindst 50 % — nettostøtteintensiteten i regionalstøtteområder udgør mindst 50 %, eller b) de samlede bruttostøttebeløb andrager mindst 15 mio. EUR

Meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse af udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af visse elektroniske mikrokredsløb, såkaldte DRAMs (Dynamic Random Access Memories) med oprindelse i Republikken Korea

(2006/C 67/05)

Kommissionen har på eget initiativ besluttet at indlede en delvis interimundersøgelse i medfør af artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾ (»grundforordningen«). Undersøgelsen er begrænset til spørgsmålet om subsidiering for så vidt angår Hynix Semiconductor Inc.

indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1480/2003⁽²⁾ på importen af DRAMs med oprindelse i Republikken Korea, som ændret ved forordning (EF) nr. 2116/2005⁽³⁾.

1. Den pågældende vare

Den vare, der er omfattet af undersøgelsen, er visse elektroniske mikrokredsløb, såkaldte DRAMs (dynamic random access memories), fremstillet ved hjælp af forskellige former for MOS-teknologi (Metal Oxide Semiconductor), herunder supplerende MOS-typer (CMOS), af samtlige typer, tætheder, varianter, adgangshastighed, konfiguration, pakning eller ramme osv. med oprindelse i Republikken Korea (»den pågældende vare«). DRAMs, som er omfattet af denne definition, findes i følgende former:

- DRAM-wafers henhørende under KN-kode ex 8542 21 01 (Taric-kode 8542 21 01 10)
- DRAM-chips (dies) henhørende under KN-kode ex 8542 21 05 (Taric-kode 8542 21 05 10)
- monterede DRAMs henhørende under KN-kode 8542 21 11, 8542 21 13, 8542 21 15 og 8542 21 17
- multikombinerbare former af DRAMs (hukommelsesmoduler, hukommelsesplader eller i anden samlet form) henhørende under KN-kode ex 8473 30 10 (Taric-kode 8473 30 10 10), ex 8473 50 10 (Taric-kode 8473 50 10 10) og ex 8548 90 10 (Taric-kode 8548 90 10 10)
- DRAM-chips og/eller monterede DRAMs, som indgår i multikombinerbare former af DRAMs, forudsat at den multikombinerbare form af DRAM har oprindelse i andre lande end Republikken Korea, henhørende under KN-kode ex 8473 30 10 (Taric-kode 8473 30 10 10), ex 8473 50 10 (Taric-kode 8473 50 10 10) og ex 8548 90 10 (Taric-kode 8548 90 10 10).

Disse KN-koder anføres blot til orientering.

2. Gældende foranstaltninger

Den gældende foranstaltning over for importen af DRAMs fra Hynix Semiconductor Inc. er en endelig udligningstold, der blev

3. Begrundelse for undersøgelsen

Hynix Semiconductor Inc. har oplyst Kommissionen om, at ingen af de subsidier, der blev konstateret at være udligningsberettigede i den undersøgelse, der førte til indførelsen af foranstaltninger ved forordning (EF) nr. 1480/2003, angiveligt har skadelige virkninger længere.

I modsætning hertil har EF-producenterne Infineon Technologies AG og Micron Europe Ltd oplyst Kommissionen om, at de gældende foranstaltninger over for importen af den pågældende vare fra Hynix Semiconductor Inc. angiveligt ikke længere er tilstrækkelige til at modvirke den subsidiering, der forvolder skade. Det hævdes, at subsidiebeløbet overstiger den udlignings-toldsats på 34,8 %, som i øjeblikket finder anvendelse for importen af DRAMs fremstillet af Hynix Semiconductor Inc. Det hævdes endvidere, at den koreanske regering har givet Hynix Semiconductor Inc. nye subsidier efter den oprindelige undersøgelsesperiode (2001). Subsidierne tager angiveligt form af gældsfornyelse, konvertering af gæld til egenkapital, ændrede vilkår for rentebetaling, lån fra statsejede eller -styrede banker til at finansiere overførsel af aktiver, en kapitalnedskrivningsplan, kapitaltilførsel i form af en »buyout«-plan, lån med fast afdragsprofil og en aftale om revolverende kredit. Det påstås, at den koreanske regering dermed fortsat indrømmer Hynix Semiconductor Inc. udligningsberettigede subsidier, der forvolder skade, og at de gældende foranstaltninger således ikke, eller ikke længere, er tilstrækkelige til at modvirke dem.

Det hævdes, at ovennævnte ordninger er subsidier, idet de omfatter et finansielt bidrag fra Republikken Koreas regering, hvorved Hynix Semiconductor Inc. opnår en fordel. De omfatter angiveligt kun Hynix Semiconductor Inc. og er dermed specifikke og udligningsberettigede. Endelig hævdes det, at de gældende foranstaltninger ikke længere er tilstrækkelige til at modvirke disse udligningsberettigede subsidier.

På denne baggrund finder Kommissionen, at der er tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at omstændighederne med hensyn til subsidiering har ændret sig betydeligt hvad angår Hynix Semiconductor Inc., og at de gældende foranstaltninger derfor bør tages op til fornyet undersøgelse.

⁽¹⁾ EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 212 af 22.8.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 340 af 23.12.2005, s. 7.

4. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettiget indledningen af en delvis interimundersøgelse, og den indleder derfor en sådan undersøgelse i henhold til artikel 19 i grundforordningen.

Hvis det besluttet, at den gældende foranstaltning over for importen af DRAMs fremstillet af Hynix Semiconductor Inc. bør ændres, vil det også blive undersøgt, i hvilket omfang toldsatsen for importen fra alle andre selskaber, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1480/2003, bør ændres.

a) Spørgeskemaer

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til Hynix Semiconductor Inc., de koreanske myndigheder og de finansinstitutioner, der vides berørt af sagen. Oplysningerne og den tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 5 a).

b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelserne af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Oplysningerne og den tilhørende dokumentation skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 5 a).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, såfremt de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. En sådan anmodning skal fremsættes inden for den frist, der er fastsat i denne meddelelses punkt 5 b).

5. Frister

a) For parter til at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaet og andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indgive besvarelser af spørgeskemaet eller alle andre oplysninger senest 40 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Det skal bemærkes, at de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

b) Høringer

Alle interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

6. Skriftlige redegørelser, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance

Alle redegørelser og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited⁽¹⁾« og skal i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2, i grundforordningen være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat B
Kontor: J-79 5/16
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 295 65 05

7. Manglende samarbejde

Hvis en interesseret part nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 28 i grundforordningen.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 28 i grundforordningen, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det betragtes som et fortroligt dokument i henhold til artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 (EFT L 288 af 21.10.1997, s. 1) og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger.

FN/ECE-regulativer vedrørende godkendelse af køretøjer, som Fællesskabet havde tiltrådt den 31. december 2005

(2006/C 67/06)

(EØS-relevant tekst)

Kommissionen offentliggør hermed en liste over FN/ECE-regulativer med de seneste ændringer (knyttet til 1958-overenskomsten om indførelse af ensartede tekniske forskrifter for hjulkøretøjer samt udstyr og dele, som kan monteres og/eller benyttes på hjulkøretøjer, samt vilkårene for gensidig anerkendelse af godkendelser, der er meddelt på grundlag af sådanne forskrifter), som Fællesskabet havde tiltrådt den 31. december 2005.

Regulativ nr.	Ændringsserie (¹⁾ (²)	Supplement til ændrings- serien (¹⁾ (²)	Emne
1	2	—	Lygter med asymmetrisk nærllys (R2 og/eller HS1)
3	2	9	Refleksanordninger
4	0	10	Bagnummerpladelygter
5	2	—	»Sealed beam«-lygter med asymmetrisk nærllys og/eller fjernlys
6	1	12	Retningsviserblinklygter
7	2	8	Positionslygter, baglygter, stoplygter og markeringslygter (M, N og O)
8	5	—	Nær-/fjernlyslygter (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 og/eller H11)
10	2	2	Radiostøjdæmpning
11	2	—	Dørlåse og -hængsler
12	3	3	Kollisionssikret styreapparat
13	10	—	Bremser (klasse M, N og O)
13H	0	3	Bremser (personbiler)
14	6	1	Forankringer for sikkerhedsseler
16	4	16	Sikkerhedsseler
17	7	1	Sæder og sædeforankringer
18	3	—	Tyverisikring
19	2	9	Tågeforlygter
20	3	—	Lygter til halogenlamper (H4) med asymmetrisk nærllys og/eller fjernlys
21	1	3	Kabinens indre indretning
22	5	1	Styrthjelme
23	0	10	Baklygter
24	3	2	Røgudvikling fra biler med dieselmotor

Regulativ nr.	Ændringsserie (¹) (²)	Supplement til ændrings- serien (¹) (²)	Emne
25	4	—	Nakkestøtter
26	3	—	Udragende kanter
27	3	—	Advarselstrekanter
28	00	3	Lydsignalapparater
30	2	13	Dæk til motorkøretøjer og påhængskøretøjer hertil
31	2	—	»Sealed beam«-halogenlygter med asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys
34	2	1	Forebyggelse af brandrisici
37	3	25	Glødelamper til lygter
38	0	9	Tågebaglygter
39	0	4	Hastighedsmåler (speedometer)
43	0	8	Ruder af sikkerhedsglas
44	4	—	Børnefastholdelsesanordninger
45	1	4	Lygteviskere og -vaskere
46	2	—	Førerspejle
48	2	10	Montering af lygter og lyssignaler (M, N og O)
49	4	—	Luftforurening (diesel, NG og LPG)
50	00	7	Positionslygter, baglygter, stoplygter, retningsviserblinklygter og nummerpladelygter (L)
51	2	3	Støjniveau (M og N)
53	1	5	Montering af lygter og lyssignaler (L3)
54	0	16	Dæk til lastkøretøjer og påhængskøretøjer hertil
56	1	—	Nærlyslygte til knallert
57	2	—	Nær- og fjernlyslygte til motorcykler
58	1	—	Afskærmning bagtil
59	0	—	Lyddæmpningssystemer som reservedele
60	0	2	Betjeningsanordninger på knallerter og motorcykler
62	0	1	Tyverisikring af knallerter og motorcykler
64	0	2	Reservehjul til midlertidig brug
66	0	—	Styrke af overbygning (busser)
67	1	5	Særligt udstyr til LPG-drevne biler

Regulativ nr.	Ændringsserie (¹) (²)	Supplement til ændrings- serien (¹) (²)	Emne
69	1	2	Bagudvendende afmærkning af langtsomtkørende køretøjer
70	1	3	Refleksplanker
71	00	—	Synsfelt for landbrugstraktorer
72	1	—	Motorcykellygter til halogenlamper (HS1)
73	0	—	Sideafskærmning på lastkøretøjer
74	1	3	Montering af lygter og lyssignaler (L1)
75	0	11	Dæk til motorcykler og knallerter
77	0	8	Parkeringslygter
78	2	3	Bremser (klasse L)
79	1	3	Styreapparat
80	1	2	Sæder og sædeforankringer (store køretøjer til persontransport)
81	0	—	Førerspejle til motorcykler og knallerter
82	1	—	Knallertlygter til halogenlamper (HS2)
83	5	5	Luftforurening
85	0	4	Motoreffekt — forbrændingsmotor og elektricitet (M og N)
86	0	2	Montering af lygter og lyssignaler på traktorer
87	0	6	Kørelsygter
89	0	1	Hastighedsbegrænsere
90	1	5	Bremsebelægnings (reservedele)
91	0	7	Sidemarkeringslygter
93	1	3	Afskærmning fortil på lastbiler
96	1	2	Luftforurening fra dieselmotorer til landbrugstraktorer
97	1	2	Alarmsystemer
98	0	5	Lygter til gasudladningslamper med asymmetrisk nærlys og/eller fjernlys
99	0	2	Gasudladningslamper
100	0	1	Elektriske biler
101	0	6	CO ₂ -emission og brændstofforbrug (M1) samt elforbrug og rækkevidde (M1 og N1)
102	0	—	Kortkoblingssystemer
103	0	2	Katalysatorer (reservedele) til biler

Regulativ nr.	Ændringsserie (¹⁾ (²)	Supplement til ændrings- serien (¹) (²)	Emne
104	0	2	Konturafmærkning af tunge og lange køretøjer
105	3	—	Køretøjer beregnet til transport af farligt gods
106	0	3	Dæk til landbrugskøretøjer
108	0	2	Regummierede dæk til personbiler
109	0	2	Regummierede dæk til lastkøretøjer
110	0	3	Brændstofanlæg til naturgas
111	0	1	Væltestabilitet for tankkøretøjer (N og O)
112	0	4	Lygter med asymmetrisk nærllys og/eller fjernlys (glødelamper)
113	0	3	Lygter med symmetrisk nærllys og/eller fjernlys (glødelamper)
114	0	—	Airbag (reservedele)
115	0	—	LPG- og CNG-systemer til eftermontering
116	0	—	Tyverisikring (startspærre og alarmsystemer)
117	0	—	Dæk — rullemodstand
118	0	—	Indvendige materialers brandmodstandsevne
119	0	—	Kurvelygter
120	0	—	Motoreffekt — forbrændingsmotorer (landbrugstraktorer og mobile maskiner)
[121] (³)	0	—	Manuelle betjeningsanordninger, kontrolanordninger og indikatorer
[122] (³)	0	—	Varmesystemer

(¹) I denne kolonne anføres de seneste ændringer til det pågældende regulativ, som De Europæiske Fællesskaber har tiltrådt den 31.12.2005. Nogle af de seneste ændringsserier eller supplementer til ændringsserier vil først træde i kraft efter denne dato. Datoen for disse ændrings ikrafttrædelse bør kontrolleres i den seneste udgave af FN/ECE-statusdokumentet TRANS/WP.29/343/Rev.xx, der findes på adressen:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

(²) Alle relevante berigtigelser indtil den 31.12.2005 er også blevet indført, medmindre andet er angivet.

(³) Dette regulativ var ikke trådt i kraft den 31.12.2005.

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.4174 — The Coca-Cola Company/Coca-Cola Hellenic Bottling Company/Fonti del Vulture S.r.l. »Traficante«)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2006/C 67/07)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 9. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved The Coca-Cola Company (»TCCC«, USA) og Coca-Cola Hellenic Bottling Company SA (»CCHBC«, Grækenland) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Fonti del Vulture S.r.l. (»Traficante«, Italien).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— TCCC: mærkevareejer og leverandør af sodavandskoncentrater

— CCHBC: tapperi, som på licens fremstiller og afsætter TCCC-mærkevarebeskyttede drikkevarer

— Traficante: aftapning og afsætning af mineralvand, hovedsagelig i det sydlige Italien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4174 — TCCC/CCHBC/Traficante sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

STATSSTØTTE — TYSKLAND

Statsstøttesag C 39/2005 (ex NN 36/2005 & N 189/2005) — Fritagelse for afgifter på mineralolieprodukter til væksthuse

Opfordring til at fremsætte bemærkninger efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2

(2006/C 67/08)

(EØS-relevant tekst)

Ved brev af 20. oktober 2005, der er gengivet på det autentiske sprog efter dette resumé, meddelte Kommissionen Tyskland, at den havde besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for ovennævnte støtteforanstaltning.

Interesserede parter kan senest en måned efter offentliggørelsen af nærværende resumé og det efterfølgende brev sende deres bemærkninger til den støtteforanstaltning, over for hvilke Kommissionen indleder proceduren, til:

Europa-Kommissionen
Generaldirektorat for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
Direktorat H.2
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles
fax (32-2) 296 76 72

Disse bemærkninger vil blive videresendt til Tyskland. Interesserede parter, der fremsætter bemærkninger til sagen, kan skriftligt anmode om at få deres navne hemmeligholdt. Anmodningen skal være begrundet.

RESUMÉ

III. Vurdering

I. Sagsforløb

Under gennemgangen af statsstøttesag nr. N 499/01 (fortsættelse af miljøafgiftsreformen) har Kommissionen fået oplyst, at Tyskland forud for denne reform havde indført to uanmeldte afgiftsfritagelser til fordel for landbrugssektoren: én for dieselolie, der anvendes i landbruget, og én for opvarmingsmaterialer, der anvendes i overdækkede anlæg. Miljøafgiftsloven fastsatte en toårig forlængelse af væksthuseforanstaltningen.

Tyskland forelagde yderligere oplysninger om ovennævnte afgiftsfritagelser ved brev af 29. august 2001, 12. februar 2003, 7. juni 2005 og 2. august 2005. Der er i mellemtiden blevet åbnet en statsstøttesag under nr. NN 36/2005.

Ved brev af 19. april 2005, der indgik den 20. april 2005, anmeldte Tyskland en ny foranstaltning, der forlængede den oprindelige afgiftsfritagelse for væksthuse til 2005 og 2006. Da foranstaltningernes indhold er identisk, skal de vurderes samlet. Beslutningen vedrører kun afgiftsfritagelsen for væksthuse.

II. Beskrivelse

I 2001 indførte Tyskland en nedsat standardsats for mineralolieafgiften på opvarmingsmaterialer (opvarmningsbrændsel, metan, flydende gas), som anvendes i væksthuse. Denne afgiftsnedsættelse blev indrømmet i form af en tilbagebetaling af afgiften (*Vergütung*). Foranstaltningen gjaldt indtil 2004.

Denne foranstaltning udgør statsstøtte. De tyske myndigheder fastholder, at de kan nyde godt af en undtagelsesbestemmelse i Rådets direktiver om beskattning af energiprodukter (direktiv 92/81/EØF, der fra 2003 blev erstattet af direktiv 2003/96/EF). Ifølge disse direktiver kan medlemsstaterne anvende nedsatte afgiftssatser for energiprodukter inden for havebrug.

Imidlertid deler Kommissionen ikke denne opfattelse. Energiprodukt direktiverne, specielt direktiv 2003/96/EF, specificerer, at afgiftsforanstaltninger, som indføres i medlemsstaterne, skal være forenelige med EF-lovgivningen, og at direktivernes undtagelsesbestemmelser ikke berører konkurrencereglerne. Foranstaltningerne bør ikke være til skade for et velfungerende indre marked og bør ikke medføre konkurrenceforvriddning.

Kommissionen indtager derfor den holdning, at konkurrencereglerne må gå forud for medlemsstaternes muligheder for at give skattefordele. I det pågældende tilfælde synes der ikke at være noget retsgrundlag i statsstøttelovgivningen for at tillade denne foranstaltning.

Det bør påpeges, at denne undtagelse er yderst selektiv, idet den differentierer, selv inden for havebrug, mellem frilands- og væksthuseproducenter.

Endvidere synes denne støtte at være specielt forvriddende, da en mindskelse af afgiftsbyrden på energiprodukter i en meget energintensiv sektor, såsom væksthusehavebrug, har en direkte indvirkning produktionsomkostningerne og dermed på konkurrenceevnen.

Kommissionen finder på nuværende stadium, at denne foranstaltning kan udgøre driftsstøtte, som i princippet er uforenelig med fællesmarkedet.

Ud for disse betragtninger har Kommissionen besluttet at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, over for ovennævnte foranstaltning.

I henhold til artikel 14 i Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 kan ulovligt udbetalt støtte kræves tilbagebetalt af støttemodtageren. Desuden kan der gives afslag på at opføre udgifter til nationale foranstaltninger, der direkte påvirker EF-foranstaltninger, på EUGFL-budgettet.

BREVETS ORDLYD

»Die Kommission setzt Deutschland mit diesem Schreiben davon in Kenntnis, dass sie nach Prüfung der von den deutschen Behörden übermittelten Informationen zu der eingangs genannten Beihilfe beschlossen hat, wegen der betreffenden Maßnahme das Verfahren gemäß Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag einzuleiten.

I. VERFAHREN

- (1) Bei der Prüfung der staatlichen Beihilfe Nr. N 499/01 (Fortentwicklung der ökologischen Steuerreform) haben die Dienststellen der Kommission erfahren, dass Deutschland vor der Ökosteuerreform zwei nicht notifizierte Steuerbefreiungen zugunsten des Agrarsektors vorgenommen hat, nämlich für in der Landwirtschaft verwendeten Dieselmotorkraftstoff (Agrardiesel) und für Brennstoffe zur Verwendung im Unterglasanbau. Das Ökosteuergesetz sah eine Verlängerung der Maßnahme zugunsten von Unterglasanbaubetrieben um zwei Jahre vor.
- (2) In ihrem Schreiben vom 27. Juli 2001 betreffend die Beihilfe Nr. N 499/01 ersuchte die Kommission Deutschland um Informationen über diese nicht notifizierte Maßnahmen. Diese Informationen wurden mit Schreiben vom 29. August 2001 übermittelt.
- (3) Am 30. August 2001 fand ein Treffen zwischen Deutschland und den Kommissionsdienststellen statt.
- (4) Mit Entscheidung C (2002) 441 endg. COR vom 13. Februar 2002 genehmigte die Kommission die zweite Phase der ökologischen Steuerreform im Rahmen der Beihilfe Nr. N 449/2001. In dieser Entscheidung hieß es allerdings, dass die Genehmigung der Regelung sich nicht auf die Steuerbefreiung für Gewächshäuser bezieht und die Kommission sich das Recht vorbehält, die Maßnahme erneut zu prüfen.
- (5) Mit Schreiben vom 6. Januar 2003 ersuchte die Kommission Deutschland, alle Informationen zu übermitteln, die sie benötigt, um die Vereinbarkeit der betreffenden Steuerbefreiungen mit dem Gemeinsamen Markt beurteilen zu können.
- (6) Mit Schreiben vom 12. Februar 2003, das am 17. Februar 2003 eingetragen wurde, übermittelte Deutschland die betreffenden Informationen.

- (7) Da Deutschland die vorgenannten Steuerbefreiungen nicht gemäß Artikel 88 Absatz 3 EG-Vertrag notifiziert hat, wurde eine Beihilfesache unter der Nummer NN 36/2005 eingetragen.
- (8) Mit Schreiben vom 19. April 2005, das am 20. April 2005 eingetragen wurde, notifizierte Deutschland eine neue Maßnahme, mit der die ursprüngliche Regelung für die Steuerbefreiung für Unterglasanbaubetriebe auf die Jahre 2005 und 2006 ausgedehnt wurde. Diese Maßnahme enthält eine Suspensivklausel, die die Durchführung der Maßnahme von ihrer Genehmigung durch die Kommission abhängig macht. Die Beihilfesache wurde unter der Nummer N 189/2005 eingetragen.
- (9) Deutschland unterbreitete zusätzliche Informationen mit Schreiben vom 7. Juni 2005, eingetragen am 8. Juni 2005, und mit Schreiben vom 2. August 2005, eingetragen am 8. August 2005.
- (10) Da die Maßnahmen für den Unterglasanbau inhaltlich identisch sind, werden die staatlichen Beihilfen Nrn. NN 36/2005 und N 189/2005 gemeinsam geprüft.
- (11) Diese Entscheidung betrifft nur die Steuerbefreiung für Unterglasanbaubetriebe.

II. BESCHREIBUNG

Rechtsgrundlage

- (12) Mineralölsteuergesetz vom 21. Dezember 1992 (BGBl. I 2150, 2185, 1993 I S. 169, 2000 I S. 147, 2003 I S. 96), zuletzt geändert durch Artikel des Gesetzes vom 25. Juni 2004 (BGBl. I S. 1381, 2105);
- (13) Gesetz zur Änderung des Mineralölsteuergesetzes vom 16.08.2001 (BGBl. I S. 2091);
- (14) Gesetz zur Fortentwicklung der ökologischen Steuerreform (BGBl. I S. 4602);

Beihilfeempfänger

- (15) Unterglasanbaubetriebe und Betreiber, die in geschlossenen Kulturräumen ⁽¹⁾ erzeugen.

Ausführliche Beschreibung der Beihilfemaßnahmen

- (16) Mit dem Gesetz zur Änderung des Mineralölsteuergesetzes führte Deutschland am 16. August 2001 eine zweijährige Steuerermäßigung für Brennstoffe (Heizöl, Erdgas, Flüssiggas) zur Verwendung im Unterglasanbau und in geschlossenen Kulturräumen ein. Die Beihilfe wurde in Form einer Vergütung gewährt.
- (17) Mit dem Gesetz zur Fortentwicklung der ökologischen Steuerreform wurde die Vergütung, die ursprünglich für zwischen dem 1. Januar 2001 und dem 31. Dezember 2002 verwendete Brennstoffe gewährt worden war, bis 31. Dezember 2004 verlängert.

⁽¹⁾ Überwiegend für den Anbau von Pilzen.

- (18) Deutschland beabsichtigt, diese Steuerbefreiung bis Ende 2006 beizubehalten und hat die Verlängerungsmaßnahme als staatliche Beihilfe N 189/2005 notifiziert.
- (19) Es kommen folgende Vergütungssätze zur Anwendung:
- Heizöl: 0,0409 EUR/l (0,08 DM/l)
 - Erdgas: 1,841 EUR/MWh (3,6 DM/MWh)
 - Flüssiggas: 25,565 EUR/t (50 DM/t).
- (20) Die nachstehenden Tabellen veranschaulichen die finanziellen Auswirkungen der Steuerbefreiung für den Unterglasanbau im Vergleich zum übrigen Agrarsektor.
- (21) Mineralölsteuersätze, die für im Agrarsektor verwendete Brennstoffe gelten:

	2001	2002	Seit 2003
Heizöl	120,00 DEM/1 000 l	61,35 EUR/1 000 l	61,35 EUR/1 000 l
Erdgas	6,80 DEM/MWh	3,476 EUR/MWh	5,50 EUR/MWh
Flüssiggas	75,00 DEM/1 000 kg	38,34 EUR/1 000 kg	60,60 EUR/1 000 kg

- (22) Ermäßigte Mineralölsteuersätze für dieselben, im Unterglasanbau verwendeten Brennstoffe:

	2001	2002	Seit 2003
Heizöl	80,00 DEM/1 000 l	40,90 EUR/1 000 l	40,90 EUR/1 000 l
Erdgas	3,60 DEM/MWh	1,84 EUR/MWh	3,00 EUR/MWh
Flüssiggas	50,00 DEM/1 000 kg	25,56 EUR/1 000 kg	38,90 EUR/1 000 kg

- (23) Steuereinsparungen für den Unterglasanbau ⁽²⁾ insgesamt:

	2001	2002	2003	2004
Heizöl	0,400 Mio. DEM	10,203 Mio. EUR	11,250 Mio. EUR	10,098 Mio. EUR
Erdgas	0,010 Mio. DEM	3,711 Mio. EUR	3,818 Mio. EUR	5,487 Mio. EUR
Flüssiggas	0,001 Mio. DEM	0,062 Mio. EUR	0,064 Mio. EUR	0,137 Mio. EUR

III. WÜRDIGUNG

Vorliegen einer Beihilfe im Sinne von Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag

- (24) Artikel 87 EG-Vertrag zufolge sind staatliche Beihilfen (1) von einem Mitgliedstaat oder aus staatlichen Mitteln gewährte Beihilfen, (2) die durch die Begünstigung bestimmter Unternehmen, (3) den Wettbewerb verfälschen, (4) soweit sie den Handel zwischen Mitgliedstaaten beeinträchtigen. Damit eine Maßnahme eine staatliche Beihilfe darstellt, müssen alle Kriterien erfüllt sein.
- (25) Derzeit erfüllt die Vergütung zugunsten des Unterglasanbaus offensichtlich die Kriterien des Artikels 87 Absatz 1 auf der Grundlage folgender Überlegungen:
- (26) Die Maßnahme hat offensichtlich eine Übertragung staatlicher Mittel in Form eines Verzichts auf Steuereinnahmen zur Folge.
- (27) Die Steuerbefreiung gilt nicht für den gesamten Agrarsektor, sondern unterscheidet, sogar innerhalb des Gartenbausektors, zwischen Unterglasanbau ⁽³⁾ und Freilandherzeugung. Die Maßnahme ist daher äußerst selektiv.

⁽²⁾ Vergütungsanträge für im Jahre 2001 verwendete Brennstoffe wurden überwiegend im Jahre 2002 eingereicht.

⁽³⁾ Einschließlich geschlossene Kulturräume.

- (28) Die Maßnahme gewährt den Unterglasanbaubetrieben einen finanziellen Vorteil, da sie im Gegensatz zum übrigen Agrarsektor die Mineralölsteuer nicht in voller Höhe zu entrichten haben. Dadurch wird die Wettbewerbsstellung dieser Betriebe gegenüber anderen Gartenbaubetrieben in der Gemeinschaft, die eine solche Beihilfe nicht erhalten können, verbessert.
- (29) Die Maßnahme kann sich auf den innergemeinschaftlichen Handel auswirken und den Wettbewerb auf dem Markt für Gartenbauerzeugnisse (sowohl Unterglasanbau als auch Freilandherzeugung) verzerren, der in der Europäischen Union ⁽⁴⁾ stark wettbewerbsorientiert ist, wie das Bestehen einer gemeinsamen Marktorganisation zeigt.
- (30) Zum gegenwärtigen Zeitpunkt fällt die Maßnahme daher offensichtlich unter das generelle Verbot staatlicher Beihilfen gemäß Artikel 87 Absatz 1 EG-Vertrag und kann nur dann als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar angesehen werden, wenn sie für eine der im Vertrag vorgesehenen Ausnahmeregelungen in Betracht kommt.

Vereinbarkeit der Beihilfe

- (31) Zum gegenwärtigen Zeitpunkt dürfte die einzige in Frage kommende Ausnahme zu der notifizierten Regelung die in Artikel 87 Absatz 3 Buchstabe c vorgesehene Regelung sein; demnach kann die Kommission eine Beihilfe als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar ansehen, wenn sie der Förderung der Entwicklung gewisser Wirtschaftszweige oder Wirtschaftsgebiete dient, soweit sie die Handelsbedingungen nicht in einer Weise verändert, die dem gemeinsamen Interesse zuwiderläuft.
- (32) Damit die Maßnahme die Voraussetzungen für diese Ausnahme erfüllt, muss dafür eine Rechtsgrundlage in den Gemeinschaftsvorschriften gefunden werden. Generell wird eine Beihilfe für den Agrarsektor unter Berücksichtigung des Gemeinschaftsrahmens für staatliche Beihilfen im Agrarsektor ⁽⁵⁾ (nachstehend „Rahmenregelung für den Agrarsektor“ genannt) bewertet.
- (33) Deutschland führte in seinem Schreiben vom 8. Juni 2005 aus, dass der Rahmenregelung jedoch im EG-Vertrag oder dem sekundären Gemeinschaftsrecht vorgesehene Sonderregelungen vorgehen (siehe Abschnitt 3.4 der Rahmenregelung).
- (34) Deutschland behauptet, dass im vorliegenden Fall eine solche Ausnahme in der Richtlinie 92/81/EWG vom 19. Oktober 1992 zur Harmonisierung der Struktur der Verbrauchsteuern auf Mineralöle vorgesehen ist, die durch die Richtlinie 2003/96/EG zur Restrukturierung der gemeinschaftlichen Rahmenvorschriften zur Besteuerung von Energieerzeugnissen und elektrischem Strom ⁽⁶⁾ (nachstehend als „Richtlinien über die Besteuerung von Energieprodukten“ bezeichnet) ersetzt wurde.
- (35) In Artikel 8 Absatz 2 der Richtlinie 92/81/EWG heißt es: „Unbeschadet anderer Gemeinschaftsvorschriften können die Mitgliedstaaten uneingeschränkte oder eingeschränkte Steuerbefreiungen oder Steuersatzermäßigungen für Mineralöle gewähren, welche unter Steueraufsicht verwendet werden: (...) ausschließlich bei Arbeiten in Landwirtschaft und Gartenbau, in der Forstwirtschaft sowie bei der Inlandsfischerei“.
- (36) Artikel 15 Absatz 3 der Richtlinie 2003/96/EG, die die Richtlinie 92/81/EWG ersetzte, enthält eine ähnliche Bestimmung: „Die Mitgliedstaaten können einen bis zu Null gehenden Steuerbetrag auf Energieerzeugnisse und elektrischen Strom anwenden, die für Arbeiten in Landwirtschaft und Gartenbau, in der Fischzucht und in der Forstwirtschaft verwendet werden“.
- (37) Deutschland zufolge ist diese Richtlinie die Rechtsgrundlage, die es der Kommission ermöglichen würde, die in Rede stehenden staatlichen Beihilfemaßnahmen zu genehmigen.
- (38) Die Kommission hat jedoch Bedenken zu dieser Darstellung, und zwar aus folgenden Gründen:
- (39) Der Rat kann in der Tat bestimmte Beihilfen als mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar erklären; er hat dies im Agrarsektor wiederholt getan, in der Regel in Form von Ratsverordnungen.
- (40) Im vorliegenden Fall allerdings ist in beiden Richtlinien ausdrücklich festgelegt, dass die steuerlichen Maßnahmen, die die Mitgliedstaaten aufgrund dieser Richtlinien verabschieden können, unbeschadet anderer Gemeinschaftsvorschriften durchgeführt werden müssen. Was unter anderen Gemeinschaftsvorschriften zu verstehen ist, wird insbesondere in den Erwägungsgründen 15 und 24 der Richtlinie 2003/96/EG weiter verdeutlicht, in denen festgelegt ist, dass Maßnahmen, mit denen unterschiedliche Steuersätze eingeführt werden, im Einklang mit den Regeln des Binnenmarktes und des Wettbewerb stehen müssen, um nicht zu Wettbewerbsverzerrungen zu führen.
- (41) Demnach soll den Wettbewerbsregeln offensichtlich größere Priorität eingeräumt werden als der Möglichkeit der Mitgliedstaaten, Steuervergünstigungen innerhalb der in den Richtlinien über die Besteuerung von Energieprodukten festgelegten Grenzen zu gewähren.
- (42) Die Anwendung der Wettbewerbsregeln wird überdies in Artikel 26 der Richtlinie 2003/96/EG bekräftigt, in dem die Mitgliedstaaten darauf hingewiesen werden, dass sie auf der Grundlage dieser Richtlinie getroffene Maßnahmen wie Steuerbefreiungen gemäß Artikel 88 Absatz 3 EG-Vertrag mitteilen müssen, insofern sie staatliche Beihilfen darstellen. In diesem Artikel heißt es ausdrücklich, dass die der Kommission auf der Grundlage dieser Richtlinie übermittelten Informationen die Mitgliedstaaten nicht von der Mitteilungspflicht im Sinne von Artikel 88 Absatz 3 des Vertrags entbinden.
- (43) Daher ist die Kommission in diesem Stadium der Auffassung, dass die betreffenden Steuerbefreiungen nicht auf der Grundlage der Richtlinien alleine gerechtfertigt werden können, sondern auch mit den Vorschriften für staatliche Beihilfen vereinbar sein müssen..

⁽⁴⁾ Im Jahre 2003 beispielsweise belief sich in der EU-15 der Handel mit Gemüse auf 8 346 000 Tonnen und mit Obst auf 10 081 000 Tonnen (Quelle: Eurostat).

⁽⁵⁾ ABl. C 28 vom 1.2.2000, S. 2.

⁽⁶⁾ ABl. L 283 vom 31.10.2003. Diese Richtlinie ist am 31. Oktober 2003 in Kraft getreten.

- (44) Gegenwärtig enthalten die Vorschriften für staatliche Beihilfen allem Anschein nach keine Bestimmung, die es den Mitgliedstaaten ermöglichen würde, solche steuerlichen Vergünstigungen zu gewähren, die an keinerlei Bedingungen gebunden sind und daher offensichtlich eine Betriebsbeihilfe darstellen, die mit dem Gemeinsamen Markt unvereinbar ist.
- (45) Es sei darauf hingewiesen, dass steuerliche Vergünstigungen, wie sie Deutschland beschlossen hat, besonders wettbewerbsverzerrend sein dürften, da sich eine geringere steuerliche Belastung von Energieprodukten in einem sehr energieintensiven Wirtschaftszweig wie dem Unterglasanbau unmittelbar auf die Produktionskosten und somit auf die Wettbewerbsfähigkeit auswirkt.
- (46) Bei der Einführung der Vergütung in Deutschland wurde in den Erläuterungen zu dem *Gesetz zur Änderung des Mineralölsteuergesetzes* ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Wettbewerbsstellung des Unterglasanbaus in Deutschland gegenüber den Niederlanden verbessert werden soll, wo aufgrund eines günstigen Liefervertrags niedrige Gaspreise praktiziert werden.
- (47) Des Weiteren unterscheidet die Maßnahme innerhalb des Gartenbausektors offensichtlich zwischen Freilanderzeugung und Unterglasanbau, weshalb sie äußerst selektiv und daher stärker wettbewerbsverzerrend ist als eine Maßnahme, die den gesamten Gartenbausektor betrifft.
- (48) Auf der Grundlage dieser Bewertung, aus der deutlich wird, dass die Kommission ernsthaft bezweifelt, ob die Vergütung zugunsten des Unterglasanbaus mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar ist, hat die Kommission beschlossen, wegen dieser Maßnahme das förmliche Prüfverfahren einzuleiten.

IV. BESCHLUSS

- (49) Aus den oben dargelegten Gründen hat die Kommission beschlossen, ernsthafte Zweifel daran zu äußern, ob die ermäßigten Mineralölsteuersätze für im Unterglasanbau und in geschlossenen Kulturräumen verwendete Brennstoffe mit dem Gemeinsamen Markt vereinbar sind. Daher fordert die Kommission Deutschland gemäß dem Verfahren nach Artikel 88 Absatz 2 EG-Vertrag auf, innerhalb einer Frist von einem Monat nach Erhalt dieses Schreibens Stellung zu nehmen und ihr alle sachdienlichen Informationen zu übermitteln, die eine Beurteilung der Maßnahme ermöglichen.
- (50) Die Kommission fordert die deutschen Behörden auf, eine Kopie dieses Schreibens umgehend an die möglichen Beihilfeempfänger zu senden.
- (51) Die Kommission erinnert Deutschland an die Sperrwirkung des Artikels 88 Absatz 3 EG-Vertrag und verweist auf Artikel 14 der Verordnung (EG) Nr. 659/1999 des Rates, wonach alle rechtswidrigen Beihilfen vom Empfänger zurückgefordert werden können.
- (52) Die Kommission teilt Deutschland mit, dass sie die Beteiligten durch die Veröffentlichung des vorliegenden Schreibens und einer aussagekräftigen Zusammenfassung dieses Schreibens im *Amtsblatt der Europäischen Union* von der Beihilfe in Kenntnis setzen wird. Alle vorerwähnten Beteiligten werden aufgefordert, innerhalb eines Monats nach dem Datum dieser Veröffentlichung ihre Stellungnahme abzugeben.«

Brancheorganisation for friske frugter og grøntsager

(Meddelelse i henhold til artikel 19, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2200/96)

(2006/C 67/09)

De italienske myndigheder har meddelt Kommissionen, at de har besluttet at anerkende den nationale brancheorganisation for frugt og grøntsager (»Organismo interprofessionale del settore ortofrutticolo«) efter artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾.

— **Aktivitetssområde:** Italien

— **Aktiviteter:** »L'organismo interprofessionale del settore ortofrutticolo« agter at udøve alle aktiviteter som fastsat for brancheorganisationer i de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 2200/96.

Af hensyn til gennemsigtigheden kan meddelelserne om allerede anerkendte brancheorganisationer findes i følgende udgaver af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*:

— EFT C 313 af 15.10.1997, s. 12

— EFT C 190 af 2.7.1999, s. 7

og i følgende udgave af *Den Europæiske Unions Tidende*:

— EUT C 91 af 16.4.2003, s. 17.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4181 — Blackstone/Center Parcs (UK) Group)
Behandles eventuelt efter den forenkledede procedure

(2006/C 67/10)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 10. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Blackstone Group (»Blackstone«, USA) gennem et offentligt bud offentliggjort den 9. marts 2006 erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over hele Center Parcs (UK) Group Plc (»Center Parcs UK«, Det Forenede Kongerige).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Blackstone: privat forretningsbankvirksomhed, finansiel rådgivning, private egenkapitalinvesteringer og ejendomsinvesteringer
 - Center Parcs UK: driver fire feriebyer og et kurbad i Det Forenede Kongerige.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenkledede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4181 — Blackstone/Center Parcs (UK) Group sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.4159 — Aegon/Caja Navarra/Seguros Navarra JV)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(2006/C 67/11)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 14. marts 2006 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Aegon Spanje Holding, BV (»Aegon«, Nederlandene), der tilhører koncernen Aegon, og Caja de Ahorros y del Monte de Piedad de Navarra (»CAN«, Spanien) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over Seguros Navarra, S.A. (»Seguros Navarra«, Spanien). Seguros Navarra er for øjeblikket under CAN's enekontrol.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - Aegon: livsforsikring og pensioner, opsparings- og investeringsprodukter
 - CAN: privat selskab, der er aktivt inden for kreditgivning, anfordringstransaktioner, generel finansiering og forsikringssalg i Spanien
 - Seguros Navarra: livsforsikring og pensionsordninger i Spanien.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag muligvis vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.4159 — Aegon/Caja Navarra/Seguros Navarra JV sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med post til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Indledning af procedure
(Sag COMP/M.4009 — CIMC/BURG)

(2006/C 67/12)

(EØS-relevant tekst)

Den 13. marts 2006 har Kommissionen besluttet at indlede procedure i den ovennævnte sag, efter at den har fundet, at den anmeldte fusion rejser alvorlig tvivl med hensyn til om den er forenelig med det fælles marked. Indledningen af proceduren åbner en undersøgelse i anden fase med hensyn til den anmeldte fusion. Beslutningen er baseret på artikel 6, stk. 1, litra c) i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004.

Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

For at blive taget i betragtning fuldt ud, bør bemærkningerne være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne med angivelse af sag COMP/M.4009 — CIMC/BURG, kan sendes til Kommissionen med fax ((32-2) 296 43 01 — 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles

KOM-dokumenter, som ikke er forslag til retsakter, vedtaget af Kommissionen

(2006/C 67/13)

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2006) 6		17.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen om fremme af transport ad indre vandveje »NAIADES« — Et integreret EU-handlingsprogram for transport ad indre vandveje
KOM(2006) 9		17.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Den Europæiske Revisionsret — Kommissionens handlingsplan for en integreret struktur for intern kontrol
KOM(2006) 14		23.1.2006	Kommissionens arbejdsdokument om en EF-handlingsplan for dyrebeskyttelse og dyrevelfærd (2006-2010)
KOM(2006) 22		26.1.2006	Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om gennemførelse af Rådets direktiv 98/49/EF af 29. juni 1998 om beskyttelse af supplerende pensionsrettigheder for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der flytter inden for Fællesskabet
KOM(2006) 23		25.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet — Tematisk program til fremme af demokrati og menneskerettigheder på verdensplan under de kommende finansielle overslag (2007-2013)
KOM(2006) 25		25.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet — Tematisk program for samarbejde med industrialiserede lande og andre højindkomstlande under de kommende finansielle overslag (2007-2013)
KOM(2006) 26		25.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet — Temaprogram for migrations- og asylsamarbejde med tredjelande
KOM(2006) 27		27.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen: Det vestlige Balkan på vej mod EU: styrke stabiliteten og øge velfærden
KOM(2006) 30		25.1.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Det Europæiske Råds forårsmøde — Fuld Fart Fremad: Det nye partnerskab for vækst og beskæftigelse
KOM(2006) 33		13.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget — Gennemførelse af Fællesskabets Lissabon-program: Fremme af iværksættertankegangen gennem uddannelse og læring
KOM(2006) 34		8.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen En EU-strategi for biobrændstoffer
KOM(2006) 35		1.2.2006	Hvidbog om en europæisk kommunikationspolitik
KOM(2006) 36		1.2.2006	Arbejdsdokument fra Kommissionen — Revideret forslag om fornyelse af Den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2006) 37		2.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om interoperabilitet på området interaktivt digital-tv: fornyet vurdering i medfør af Kommissionens meddelelse KOM (2004) 541 af 30. juli 2004
KOM(2006) 43		8.2.2006	Beretning fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om anvendelsen af ordningen for gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer i forbindelse med visse bidrag, afgifter, skatter og andre foranstaltninger
KOM(2006) 62		13.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget — Fælles rapport om social sikring og social integration 2006
KOM(2006) 65		20.2.2006	Beretning fra Kommissionen — Anden rapport på grundlag af artikel 14 i Rådets rammeafgørelse af 28. maj 2001 om bekæmpelse af svig og forfalskning i forbindelse med andre betalingsmidler end kontanter
KOM(2006) 67		17.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om styrkelse af det praktiske samarbejde nye strukturer, nye fremgangsmåder — bedre beslutningstagning i det fælles europæiske asylsystem
KOM(2006) 71		22.2.2006	Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om ligestilling mellem mænd og kvinder — 2006
KOM(2006) 73		21.2.2006	Meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet — Rettighedsfrakendelser, der er en følge af straffedomme i Den Europæiske Union

Disse tekster er tilgængelige på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.3942 — Adidas/Reebok)**

(2006/C 67/14)

(EØS-relevant tekst)

Den 24. januar 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M3942. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag COMP/M.4093 — Toyota Tsusho/Tomen)**

(2006/C 67/15)

(EØS-relevant tekst)

Den 10. marts 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4093. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4043 — Plastal/Dynamit Nobel Kunststoff)

(2006/C 67/16)

(EØS-relevant tekst)

Den 22. december 2005 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32005M4043. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4111 — Goldman Sachs/Daiwa/SMBC/Sanyo)

(2006/C 67/17)

(EØS-relevant tekst)

Den 24. februar 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4111. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.4112 — Cerberus/Goldman Sachs/Wittur)

(2006/C 67/18)

(EØS-relevant tekst)

Den 28. februar 2006 besluttede Kommissionen ikke at rejse indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og at erklære den forenelig med fællesmarkedet. Denne beslutning er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- på Kommissionens websted for konkurrence (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på webstedet EUR-Lex under dokumentnummer 32006M4112. EUR-Lex giver online adgang til EU-retten. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

EUROPÆISK OMBUDSMAND

Særlige rapporter til Europa-Parlamentet, forelagt i overensstemmelse med artikel 3(7) i Den Europæiske Ombudsmands statut ⁽¹⁾

(2006/C 67/19)

I 2005 forelagde Den Europæiske Ombudsmand tre særlige rapporter for Europa-Parlamentet:

- Særlig rapport af 12. maj 2005, efter forslag til henstilling til det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig, vedrørende klage 2485/2004/GG;
- særlig rapport af 27. maj 2005, efter forslag til henstilling til Europa-Kommissionen vedrørende klage 1391/2002/JMA;
- særlig rapport af 4. oktober 2005, efter forslag til henstilling til Rådet for Den Europæiske Union, vedrørende klage 2395/2003/GG.

Teksterne af de særlige rapporter er tilgængelige på Ombudsmandens hjemmeside på alle 20 officielle sprog: <http://www.euro-ombudsman.eu.int>

Eksemplarer kan rekvireres gratis fra Den Europæiske Ombudsmands kontor: 1, Avenue du Président Robert Schuman, B.P. 403, F-67001 Strasbourg Cedex, Tlf. (33) (0) 388 17 23 13, Fax (33) (0) 388 17 90 62, e-mail: euro-ombudsman@europarl.eu.int

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets afgørelse af 9. marts 1994 vedrørende ombudsmandens statut og de almindelige betingelser for udøvelsen af hans hverv, EFT L 113 af 4.5.1994, s. 15.

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til retsakter vedtaget af Kommissionen

(2006/C 67/20)

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2006) 15		18.1.2006	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om vurdering og forvaltning af oversvømmelser
KOM(2006) 16		31.1.2006	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordineringen af de sociale sikringsordninger
KOM(2006) 24		26.1.2006	Forslag til Rådets afgørelse om forlængelse af perioden for anvendelse af foranstaltningerne i afgørelse 2002/148/EF om afslutning af konsultationerne med Zimbabwe i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen
KOM(2006) 29		26.1.2006	Forslag til Rådets beslutning om indførelse af Fællesskabets civilbeskyttelsesordning (omarbejdet)
KOM(2006) 32		25.1.2006	Forslag til Rådets beslutning — Retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitik
KOM(2006) 39		6.2.2006	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af den statistiske nomenklatur for økonomiske aktiviteter NACE rev. 2 og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 og visse EF-forordninger om bestemte statistiske områder
KOM(2006) 41	1	6.2.2006	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina og mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater
KOM(2006) 41	2	6.2.2006	Forslag til Rådets forordning om gennemførelse af den af EF indgåede aftale efter forhandlinger på basis af artikel XXIV, stk. 6, i GATT 1994 om ændring og supplerung af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif
KOM(2006) 47		9.2.2006	Forslag til Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs holdning til en afgørelse truffet af Det Blandede Udvalg EF-Monaco om dets forretningsorden

Dokument	Del	Dato	Titel
KOM(2006) 54		13.2.2006	Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1676/2001 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalatfolie med oprindelse i bl.a. Indien og om afslutning af den delvise interimundersøgelse af anti-subsidieforanstaltningerne vedrørende importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i bl.a. Indien
KOM(2006) 55		13.2.2006	Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1676/2001 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalatfolie med oprindelse i bl.a. Indien
KOM(2006) 56		13.2.2006	Forslag til Rådets forordning om indførelse af en endelig udlignings-told på importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 2026/97
KOM(2006) 57		7.2.2006	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af en europæisk betalingspåbudsprocedure
KOM(2006) 60		15.2.2006	Forslag til Rådets forordning om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1461/93 om adgang til offentlige aftaler for bydende fra Amerikas Forenede Stater
KOM(2006) 61		15.2.2006	Forslag til Rådets forordning om gennemførelse af aftalen om toldfrihed for integrerede multichipkredsløb (MCP) ved ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif
KOM(2006) 63		17.2.2006	Forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning til forretningsordenen for den fælles komité, der er oprettet i henhold til artikel 27 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om handel med vin og spritus
KOM(2006) 64	1	17.2.2006	Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse og foreløbig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Østlige Republik Uruguay om visse aspekter af lufttrafik
KOM(2006) 64	2	17.2.2006	Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Østlige Republik Uruguay om visse aspekter af lufttrafik
KOM(2006) 69		21.2.2006	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 76/769/EØF for så vidt angår restriktioner for markedsføringen af visse måleinstrumenter med indhold af
KOM(2006) 76		22.2.2006	Forslag til Rådets direktiv om fritagelse for merværdiafgift og punktafgifter på varer, der indføres af rejsende fra tredjelande
KOM(2006) 83		21.2.2006	Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om lovvalgsregler for forpligtelser uden for kontraktforhold (»ROM II«)

Disse tekster er tilgængelige på EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

MEDDELELSE

Den 21. marts 2006 udkommer »Fælles sortsliste over landbrugsplantearter — 24. samlede udgave« som *Den Europæiske Unions Tidende C 68 A*.

For abonnenter på EU-Tidende er numrene gratis for hvert abonnement og i den/de pågældende sprogversion(er). Abonnenter, der ønsker at modtage denne (disse) EU-Tidende(r), bedes returnere nedenstående bestillingsseddel i udfyldt stand med angivelse af deres abonnementskode (findes til venstre på forsendelsesetiketterne — begynder med O/.....). Den pågældende EU-Tidende leveres gratis i op til et år fra udgivelsesdatoen.

Hvis De er interesseret i et eksemplar af dette nummer af EU-Tidende, kan De købe det ved henvendelse til vores salgsagenter (se http://publications.eu.int/others/sales_agents_da.html).

Denne EU-Tidende er — ligesom alle udgaver af EU-Tidende (L, C, CA, CE) — tilgængelig gratis på internettet: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex>.

BESTILLINGSSEDDEL

**Kontoret for De Europæiske Fællesskabers
Officielle Publikationer**
Abonnementsafdelingen
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Fax (352) 29 29-42752

Min abonnementskode er: O/.....

Send mig venligst ... gratis eksemplar(er) af **EU-Tidende C 68 A/2006**, som jeg har ret til ifølge mit (mine) abonnement(er).

Navn:

Adresse:

.....

Dato: Underskrift: